

YOM KIPPUR 5782, CONGREGATION NEVE SHALOM

MINCHAH

ANA BAKOACH

Source of Mercy,
With loving strength
Untie our tangles.

Your chanting folk
Raise high, make pure
Accept our song.

Like Your own eye,
Lord, keep us safe
Who Union seek!

Cleanse us and bless
Infuse us ever
With loving care.

Gracious source
Of holy power!
Do guide Your folk.

Sublime and Holy,
Do turn to us,
Our sacred chant.

Receive our prayer
Do hear our cry
Who secrets knows.

Through time and space
Your glory shines,
Majestic One.

PSALM 130: A SONG OF ASCENTS

From the depths I called You, LORD.

²Master, hear my voice.

May Your ears listen close to the voice of my plea.

³Were You, O YAH, to watch for wrongs,
Master, who could endure?

⁴For forgiveness is Yours,
so that You may be feared.

⁵I hoped for the LORD, my being hoped,

and for His word I waited,

⁶With my whole being, for the Master—
more than the dawn-watchers watch for the dawn.

⁷Wait, O Israel, for the LORD,
for with the LORD is steadfast kindness,
and great redemption is with Him.

⁸And He will redeem Israel
from all its wrongs.

THE THIRTEEN ATTRIBUTES

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְחַנּוּנוּ אֶרְךָ אַפַּיִם וְרַב־חַסֵּד וְאֱמֶת : נִצְרַח חֶסֶד לְאֶלְפִים נִשְׂא עֲוֹן
וְפָשַׁע וְחַטָּאת וְנִקְיָה

ADONAI, ADONAI, compassionate and gracious, slow to anger, overflowing with *chesed*, lovingkindness and truth, for thousands of generations, pardoning shortcomings, sins and error—You are the one who cleanses.

ART GREEN ON TESHUVAH

THE BOOK OF JONAH

YAH RIBON

Yah ribon olam vealmaya, Ant hu malka melech malchaya

Ant hu malka melech, oy, tate zisser melech

Ant hu malka melech, melech malchaya

Yah, Gd, Sovereign of all the Worlds, You are the Ruler, above all rulers. O, sweet daddy, king.

YIZKOR

SILENT AMIDAH

PART ONE: A MEDITATION ON TIME

1. Avot: Ancestors. The Past.

בְּרוּךְ אַתָּה יי, מִגֵּן אַבְרָהָם וְעֲזַרַת שָׂרָה

Baruch attah ADONAI, Magen Avraham, v' ezrat Sarah

Blessed are You, Shield of Abraham, Help of Sarah

2. Gevurah. Resurrection. The Future.

בְּרוּךְ אַתָּה יי, מְחַיֵּה הַמֵּתִים.

Baruch attah ADONAI, m'chayey hameytim, Blessed are You, giving life to the dead

3. Kedushah. Holiness. The Present.

בְּרוּךְ אַתָּה יי, הָאֵל הַקְּדוֹשׁ

Baruch attah ADONAI, Ha'Eyl hakadosh, Blessed are You, Holy God.

PART TWO: SERVICE, GRATITUDE AND PEACE

4. Avodah. Service

בְּרוּךְ אַתָּה יי, הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

Baruch attah ADONAI, hamachzir Shechinato l'Tzion

Blessed are You, who restores your inner Presence to Zion.

5. Hoda'ah. Gratitude

בְּרוּךְ אַתָּה יי, הַטּוֹב שְׁמִךָ וְלֶךְ נֶאֱחָה לְהוֹדוֹת.

Baruch attah ADONAI, ha-tov shimkha u-lekha na'eh l'hodot

Blessed are You, whose name is good, to whom thanks is fitting.

6. Shalom. Peace

בְּרוּךְ אַתָּה יי עוֹשֵׂה הַשְּׁלוֹם.

Baruch attah ADONAI, oseh shalom

Blessed are You, who makes peace.

Closing Meditation: : יְהִי לְרַצּוֹן | אִמְרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לִפְנֵיךָ יְהוָה צֹרֵי וְגֹאֲלִי

Yihyu l'ratzon 'imrey pi v'higyon libbi l'faneycha, Adonai, tzuri v'goal

Spoken: Let me guard my tongue from evil, and my lips from speaking falsehood. Let me rise above those who slander me, and take care not to slander others. Let me forgive those who offend against me, and take care to offend only the unjust. Let me open my heart to Torah, and find in wisdom my way to integrity.

MAYN SHVESTER KHAYE

Poem: Binem Heller (1906 - 1998) Music : Chava Alberstein

From the album *Di Krenitse* (The Well) by Chava Alberstein and the Klezmatics

Mayn shvester khaye mit di: gri:ne oygn,
Mayn shvester khaye mit di: shvartse tsep,
Di: shvester khaye, vos hot mikh dertsoygn
Af smotshe-gas, in hoyz mit krume trep.

Di: mame iz avek fun shtub baginen
Ven afn himl hot ersht koym gehelt
Zi: iz avek in krom arayn fardinen
Dos bidne-drobne groshedike gelt.

Un khaye iz gebli:bn mit di: bri:der
Un zi: hot zey gekormet un gehi:t
Un zi: flegt zingen zey di: sheyne li:der
Far nakht, ven kleyne kinder vern mi:d.

Mayn shvester khaye mit di: gri:ne oygn,
Mayn shvester khaye mit di: lange hor,
Di: shvester khaye, vos hot mikh dertsoygn
Iz nokh nisht alt geven keyn tsendling yor.

Zi: hot geroymt, gekokht, derlangt dos esn
Zi: hot getsvogn undz di: kleyne kep
Nor shpi:ln zikh mit undz hot zi: fargesn
Di: shvester khaye mit di: shvartse tsep.

Mayn shvester khaye mit di: oygn gri:ne,
A daytsh hot in treblinke zi farbrent
Un ikh bin in der yidisher medi:ne
Der same letster, vos hot zi: gekent.

Far ir shrayb ikh af yidish mayne li:der
In teg di: shreklekhe fun undzer tsayt.
Bay got aleyn iz zi: a bas-yekhi:de
In himl zitst zi: bay zayn rekhter zayt.

My sister Khaya, with the green eyes,
My sister Khaya, with the black braids,
Sister Khaya was the one who raised me
On Smotshe Street in the house with
crooked stairs.

Mother left the house at dawn
When the sky had hardly lightened,
To the shop she went, to earn
A wretched penny's worth of change.

And Khaya stayed with her brothers,
And she fed and guarded them,
And she'd sing them lovely songs
At evening, when little children get tired.

My sister Khaya with the green eyes
My sister Khaya with the long hair
Sister Khaya who raised me
Wasn't even ten years old.

She cleaned, cooked, served the food,
She washed our little heads.
All she forgot was to play with us,
Sister Khaya with the black braids

My sister Khaya, with the green eyes,
A German burnt her in Treblinka
And I am now in the Jewish state
The very last person who knew her.

For her I write my songs in Yiddish
In these terrible days of our times.
To God alone she's an only-daughter
She sits in Heaven at His right side.

El Male Rachamim

Mi Shebeirach

KADDISH

NEILA AMIDAH

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, אֱלֹהֵי שָׂרָה אֱלֹהֵי רַבְקָה, אֱלֹהֵי רַחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה. הָאֵל הַגָּדוֹל
הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקֹנֵה הַכֶּלֶל, וְזוֹכֵר חֲסָדֵי אֲבוֹת
וְאִמָּהוֹת, וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבָנָי בְּנֵיהֶם, לְמַעַן שְׂמוֹ בְּאַהֲבָה.

זְכַרְנוּ לְחַיִּים מְלֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים וְכַתְּבָנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים :

מְלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בְּרוּךְ אַתָּה יי, מְגֵן אַבְרָהָם וְעִזְרַת שָׂרָה.

אַתָּה גְּבוּר לְעוֹלָם אֲדָנָי, מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ. מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֲסָד,
מְחַיֶּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים,
וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ לְיִשְׂרָאֵל עַד עַד, מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ, מְלֶךְ מְמִית
וּמְחַיֶּה וּמְצַמֵּחַ יְשׁוּעָה.

מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים זוֹכֵר יְצוּרֵינוּ לְחַיִּים בְּרַחֲמִים :

וְנִצְּמֵן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים. בְּרוּךְ אַתָּה יי, מְחַיֶּה הַמֵּתִים.

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ,
וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֵלָה. בְּרוּךְ אַתָּה יי, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

You are Holy; your name is Holy, and You have chosen us, loved us, and sanctified us with your mitzvahs.
You drew us close to your service and gave us, with love, this Day of Atonement, on which our sins are
pardoned, a holy gathering, a commemoration and reminder of our departure from Egypt.

רַצָּה, יי אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם, וְהָשִׁב אֶת הָעֲבוּדָה לְדָבִיר בְּיַתְדְּךָ.
בְּרוּךְ אַתָּה יי, הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שְׂאֵתָה הוּא, יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד, צוֹר
חַיִּינוּ, מְגֵן יְשַׁעְנוּ, אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר, נוֹדֶה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ, עַל חַיִּינוּ
הַמְּסוּרִים בְּיַדְּךָ, וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל נְסִיךְ שְׂבָכָל יוֹם עִמָּנוּ, וְעַל

נְפִלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְכָל עֵת, עָרַב וּבָקֵר וְצָהָרִים, הַטּוֹב, כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ,
וְהַמְרַחֵם, כִּי לֹא תָמוּ חֲסָדֶיךָ, מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַטּוֹב שֶׁמָּדָּ וְלָךְ
נְאֻה לְהוֹדוֹת.

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה,
חַן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים, עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֶל.

In the book of life, blessing, peace and abundant maintenance, may we be remembered and inscribed before You; we and all Your people, the House of Yisrael for a good life and peace.

VIDDUI OF THE TEN UTTERANCES

This confession names ten sins prompted by each of the 10 Utterances. We read the **responses in bold** together.

- 1) *"I am Adonai your God, who brought you out of the land of Egypt, out of the house of bondage.*
For the sin we have committed through ingratitude . . .
- 2) *You shall have no other gods before me.*
For the sin we have committed through irreverence and pettiness
- 3) *You shall not make for yourself a graven image, You shall not use the name of Adonai your God for mischief.*
For the sin we have committed by using religion inflexibly and manipulatively
- 4) *Remember the Sabbath day, to keep it holy.*
For the sin we have committed by denying rest to ourselves, the worker, the land
- 5) *Honor your father and your mother.*
For the sin we have committed by failing to honor those in our family
- 6) *You shall not murder.*
For the sin we have committed through lack of compassion and respect for human life.
- 7) *You shall not commit adultery.*
For the sin we have committed through lack of restraint
- 8) *You shall not steal.*
For the sin we have committed by theft, by considering ourselves more entitled than others
- 9) *You shall not bear false witness against your neighbor.*
For the sin we have committed through dishonesty
- 10) *You shall not covet your neighbor's house, or anything that is your neighbor's.*
For the sin we have committed through envy and greed.

Al chet shechatanu l'fanekha על חטא שחטאנו לפניך

For the sin we have committed before you – unknowingly

For the sin we have committed before you – Knowingly

For the sin we have committed before you – openly

For the sin we have committed before you – in secret

ועל כלם אלוה סליחות. סלח לנו. מחל לנו. כפר לנו. Ve'al kulam eloha selichot selach lanu, mechal lanu, kaper lanu.

For all these things, O God of forgiveness, forgive us, pardon us, grant us atonement.

AZ NIT KEYN EMUNE

	emune	אמונה	faith	
	bine	<u>בינה</u>	understanding	
	gemiles kh'sodim	חסדים גמילות	deeds of kindness	
	da'as	דעת	knowledge	
	hakhnosos orkhim	אורחים הכנסת	hospitality	
	vasikes	<u>וותרנות</u>	piety	
	zkhus	זכיות	merit	
	chesed	חסד	loyalty	
	tahares	טהרה	purity	
	yiras	<u>יראת</u>	awe	
	koved	כבוד	honor	together with
Without	lamdones	<u>למדנות</u>	learning	your money,
	middes	מדות	character	what are you in
	nadovnes	נתבונן	generosity	the world?
	savlones	סבלנות	patience	
	anove	ענווה	humility	
	peyresh	פירוש	interpretation	
	tsedoke	<u>צדקה</u>	charity	
	kedushe	קדושה	holiness	
	rakhmones	רחנות	compassion	
	Shabbes	שבת	Shabbes	
wholeness	תמימות	wholeness		

AVINU MALKEINU

*Avinu Malkeinu, Avinu Malkeinu,
Avinu Malkeinu, chaneinu v'aneinu,
Ki ein banu ma'asim.
Ase imanu Ase imanu
Ase imanu tzedakah vachessed,
vehoshiyeinu.*

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, אָבִינוּ מַלְכֵנוּ
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ חֲנֻנוּ וְעֲנֵנוּ
כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים
עֲשֵׂה עִמָּנוּ, עֲשֵׂה עִמָּנוּ
עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעַנוּ

Our Father, our king; Our mother, our nurturer, Be gracious with us and answer us. Though we stand before you with little of anything, treat us with tzedaka and kindness, and save us.

ויאמר יהוה סלחתי כדברך: And God responds, I have forgiven you as you have asked.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד.
בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֵד.
בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֵד.
בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֵד.

ONLY GOD IS GOD

WILL יהוה הוא האלהים: Adonai, Hu HaElohim (Only God is God)

BECKY יהוה הוא האלהים: Adonai, Hu HaElohim

TOM יהוה הוא האלהים: Adonai, Hu HaElohim

WILL, BECKY AND TOM יהוה הוא האלהים: Adonai, Hu HaElohim

CONGREGATION יהוה הוא האלהים: Adonai, Hu HaElohim

יהוה הוא האלהים: Adonai, Hu HaElohim

יהוה הוא האלהים: Adonai, Hu HaElohim

TEKIA GEDOLA

OSEH SHALOM

EL NORA ALILA

Refrain: El nora alila, El nora alila,

Ha-m'tzi lanu m'chilah, bi-sh'at ha-ne'ilah.

Mighty God of awesome deeds, Mighty God of awesome deeds

Grant us pardon, grant us peace, At this hour of Neila